

SL10.106: Technische Daten

<p>Netzanschluß (AC_{in})</p> <ul style="list-style-type: none"> • Schalterstellung 230V 115V • Nennwert AC 230 V AC 115 V • Frequenz 47-63 Hz • AC Dauerbetrieb 176-264 • DC Dauerbetrieb 240-375 <p>Eingangstrom I_{in}</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nennwert I_n < 2,8 A • Einschaltstrom bei AC 264V, Kaltstart, T_U = +50°C (+25°C) < 6 A • bei AC 264V, Kaltstart, T_U = +50°C (+25°C) < 6 A (4,3 A)^b • Strombegrenzung typ. 6-8 A • Verhalten bei Überlast/Kurzschluß laut weiter <p>I_{pk} < 62A (< 37A)</p> <p>i_{pk} < 6A²s (< 2,5A²s)</p> <p>Powerfaktor (PFC): Gerät erfüllt EN 61000-3-2</p> <p>Externe Absicherung</p> <ul style="list-style-type: none"> • nationale Vorschriften beachten • Leistungsschutzschalter mit B-Charakteristik 10A bzw. träger oder alternativ Schmelzsicherung T10A HBC <p>Anschlußleitungen^d</p> <ul style="list-style-type: none"> • flexible Kabel 0,5-4 mm² (AWG=20-10) • starre Kabel 0,5-6 mm² (AWG=20-10) • Absolieren am 7 mm (nicht länger!) • Kabelende 	<p>Ausgang (DC_{out})</p> <ul style="list-style-type: none"> • Einstellbereich, minimal 48 V • voreingestellt^a 48-56 V^f • Regengenauigkeit 2 % • Restwertigkeit^g < 50 mV_{pp} <p>Zul. Belastung I_{out} bei V_{out} = 48 V (56 V)</p> <ul style="list-style-type: none"> • T_{amb}=0°C - 60°C 5 A (4,3 A) • T_{amb}=0°C - 45°C^b 6 A (5,1 A)^b • Strombegrenzung typ. 6-8 A • Verhalten bei Überlast/Kurzschluß laut weiter <p>Powerfaktor (PFC): typ. 6 W/K</p> <p>Kennlinienverlauf: siehe Fig. 1</p> <p>Parallelschaltung: möglich, jedoch keine gleichmäßige Lastaufteilung</p> <p>Anschlußleitungen^d</p> <ul style="list-style-type: none"> • flexible Kabel 0,5-4 mm² (AWG=20-10) • starre Kabel 0,5-6 mm² (AWG=20-10) • Absolieren am 7 mm (nicht länger!) • Kabelende 	<p>Freiraum zur Kühlung</p> <p>Gehäuseoberfläche an den Seiten darf nicht wärmer als 90°C werden (Messung direkt am Metall), Prioritärer Freiraum:</p> <ul style="list-style-type: none"> • links/rechts je 15 mm • oben/unten je 25 mm <p>Umweltdaten</p> <p>Umgebungstemperatur T_{amb}</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lagerung/Transport -25°C...+85°C • Vollast 0°C...+60°C • Derated +60°C...+70°C <p>Schutzart: IP20 (IEC 60529), Vor Feuchtigkeit (und Belauung) schützen</p>	<p>Normen, Zulassungen</p> <p>Das Gerät erfüllt alle folgenden Normen:</p> <p>EMV: EN 61000-6-3 und -4 (Störausendung) (EN 55011, EN 55022, Klasse B), EN 61000-6-2 und EN 61000-6-1 (Immunität) VDE 0160/W2 (Transiententest)</p> <p>Sicherheit: EN 60950-1, EN 60204-1, EN 50178, IEC 60950, UL 60950, UL 508, CAN/CSA-C22.2 No. 60950 (CUL)</p> <p>CE-Kennzeichnung erfolgt nach EMV-Richtlinie und Niederspannungsrichtlinie.</p> <p>Anmerkungen/Hinweise:</p> <ol style="list-style-type: none"> sofern am Gerät nicht anders angegeben für <1 min. auch bei 60 °C zulässig Einzelbetrieb, 20 MHz Bandbr., 500x-Messung siehe Beiblatt „Installation und Betrieb“ für weitere Informationen Hiccup-Modus = Abschalten und periodische Wiederanlauf-Versuche Um PotI zu erreichen, Schutzkappe abziehen, später wieder aufstecken. nicht zulässig 	<p>Sicherheitshinweise beachten</p> <p>Siehe Beiblatt „Installation und Betrieb“</p> <p>Sicherheit und Schutz</p> <ul style="list-style-type: none"> • Überspannungsschutz ✓ (Hiccup-Modus^g) bis zu typ. 59V • Überlastfest ✓ • Dauerkurzschlußfest ✓ • Leerlauf ✓ • Rückkennpeisfest ✓ (Hiccup-Modus^g) bis 60 V • interne Eingangs-sicherung ✓ T6A3/250V HBC nicht zugänglich • Schutzklasse I (SELV (EN 60950-1, VDE 0100 Part 410), PELV (EN 50178)) 	<p>Sicherheit/Schutz</p> <p>Read safety instructions</p> <p>See attached sheet</p> <p>Installation and Operation</p> <p>Safety and protection</p> <ul style="list-style-type: none"> • Overvoltage protection ✓ (Hiccup mode^g) • Resistant to overload up to typ. 59 V • Resistant to sustained short-circuit ✓ • Resistant to open-circuit ✓ • Overtemperature ✓ (Hiccup mode^g) protect. • Reverse power ✓ • Internal input fuse ✓ • Protection class ✓ • Extra low safety potential ✓ <p>Notes:</p> <ol style="list-style-type: none"> unless specified otherwise on the unit for <1 minute also permissible at 60 °C Single operation, 20 MHz band width, 500x measurement See supplementary sheet „Installation and Operation“ for further details Hiccup mode = Switch-off and periodical restart attempts Setting is done by a front potentiometer (A). In order to reach potentiometer take off protective cap and replace later not permissible
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

SL10.106: Technical Data

<p>Connection to Mains (AC_{in})</p> <ul style="list-style-type: none"> • Switch at 230V 115V • Nominal AC 230 V AC 115 V • Frequency 47-63 Hz • AC continuously 176-264 • DC continuously 240-375 <p>Input Current I_{in}</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nominal < 2,8 A • Inrush current at AC 264V, cold start, T_{amb} = +50°C (+25°C) < 6 A • at AC 264V, cold start, T_{amb} = +50°C (+25°C) < 6 A (4,3 A)^b • Current limitation (vgl. Kennlinie Fig. 1) typ. 6-8 A • Overload/Short circuit without shutdown <p>I_{pk} < 62A (< 37A)</p> <p>i_{pk} < 6A²s (< 2,5A²s)</p> <p>Power factor (PFC): Unit fulfills EN 61000-3-2</p> <p>External Fusing</p> <ul style="list-style-type: none"> • observe national regulations • circuit breaker with B-characteristic 10A or slower action, or alternatively T10A HBC fuse <p>Connector cables^d</p> <ul style="list-style-type: none"> • flexible cable 0,5-4 mm² (AWG=20-10) • solid cable 0,5-6 mm² (AWG=20-10) • stripping at 7 mm (maximum!) • cable end 	<p>Output (DC_{out})</p> <ul style="list-style-type: none"> • Rated Voltage V_{out} min. 48 V • Adjustment limits, preset^a 48-56 V^f • Accuracy of regulation 2 % • Ripple/Noise^c < 50 mV_{pp} <p>Permissible Load I_{out} at V_{out} = 48 V (56 V)</p> <ul style="list-style-type: none"> • T_{amb}=0°C - 60°C 5 A (4,3 A) • T_{amb}=0°C - 45°C^b 6 A (5,1 A)^b • Current limitation (see curve in fig. 1) at 60°C Continuous operation without shutdown <p>Derating (T_{amb}=60°: typ. 6 W/K</p> <p>Characteristic curve: see Fig. 1</p> <p>Parallel operation: possible; however, no equal load sharing</p> <p>Connector cables^d</p> <ul style="list-style-type: none"> • flexible cable 0,5-4 mm² (AWG=20-10) • solid cable 0,5-6 mm² (AWG=20-10) • stripping at 7 mm (maximum!) • cable end 	<p>Spacing for cooling</p> <p>The maximum temperature at side walls must not exceed 90°C (measuring directly on metal). Recommended respective distances:</p> <ul style="list-style-type: none"> • left/right 15 mm ea • above/below 25 mm ea <p>Environmental Data</p> <p>Ambient temperature T_{amb}</p> <ul style="list-style-type: none"> • Storage/shipment -25°C...+85°C • Full nominal load 0°C...+60°C • Derated +60°C...+70°C <p>Degree of protection: IP20 (IEC60529), Protect from moisture (and condensation)</p>	<p>Standards, Certifications</p> <p>The unit fulfills all following standards:</p> <p>EMC: EN 61000-6-3 and -4 (Emissions) (EN 55011, EN 55022, Class B), EN 61000-6-2 and EN 61000-6-1 (Immunity) VDE 0160/W2 (Transient protect.)</p> <p>Safety: EN 60950-1, EN 60204-1, EN 50178, IEC 60950, UL 60950, UL 508, CAN/CSA-C22.2 No. 60950 (CUL)</p> <p>CE-Marking in compliance with EMC directive and low-voltage directive.</p>	<p>Safety/Protection</p> <p>Read safety instructions</p> <p>See attached sheet</p> <p>Installation and Operation</p> <p>Safety and protection</p> <ul style="list-style-type: none"> • Overvoltage protection ✓ (Hiccup mode^g) up to typ. 59 V • Resistant to overload ✓ • Resistant to sustained short-circuit ✓ • Resistant to open-circuit ✓ • Overtemperature ✓ (Hiccup mode^g) protect. • Reverse power ✓ • Internal input fuse ✓ • Protection class ✓ • Extra low safety potential ✓ 	<p>Notes:</p> <ol style="list-style-type: none"> unless specified otherwise on the unit for <1 minute also permissible at 60 °C Single operation, 20 MHz band width, 500x measurement See supplementary sheet „Installation and Operation“ for further details Hiccup mode = Switch-off and periodical restart attempts Setting is done by a front potentiometer (A). In order to reach potentiometer take off protective cap and replace later not permissible
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

SL10.106: Données Techniques

<p>Raccord de réseau (AC_{in})</p> <ul style="list-style-type: none"> • Selecteur à 230V 115V • Valeur nominale AC 230 V AC 115 V • Fréquence 47-63 Hz • AC, permanent 176-264 • DC, permanent 240-375 <p>Courant d'entrée I_{in}</p> <ul style="list-style-type: none"> • Valeur nominale < 2,8 A • courant de mise en route à AC 264V, départ à froid, T_{amb} = +50°C (+25°C) < 6 A • Comportement en cas de surcharge/court-circuit continue de fonctionner <p>I_{pk} < 62A (< 37A)</p> <p>i_{pk} < 6A²s (< 2,5A²s)</p> <p>Facteur de puissance (PFC): L'appareil répond à la norme EN 61000-3-2</p> <p>Protection externe</p> <ul style="list-style-type: none"> • observez des règlements nationaux • interrupteur de protection de conduite avec caractéristique B 10A ou plus retardé, ou alors coupe-circuit à fusible T10A HBC <p>Conduites de raccordement^d</p> <ul style="list-style-type: none"> • Câbles souples 0,5-4 mm² (AWG=20-10) • Câbles rigides 0,5-6 mm² (AWG=20-10) • Degainage en bout du cable 7 mm (pas plus long) 	<p>Sortie (DC_{out})</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tension nominale V_{out} 48 V • Plage d'ajustem. min. 48-56 V^f • Précision de réglage 2 % • Ondulation résiduelle^c < 50 mV_{pp} <p>Charge autorisée I_{out} à V_{out} = 48 V (56 V)</p> <ul style="list-style-type: none"> • T_{amb}=0°C - 60°C 5 A (4,3 A) • T_{amb}=0°C - 45°C^b 6 A (5,1 A)^b • Limitation de courant à 60°C • Comportement en cas de surcharge/court-circuit continue de fonctionner <p>Derating (T_{amb}=60°: typ. 6 W/K</p> <p>Déroulement de la caractéristique: voir Fig. 1</p> <p>Montage en parallèle: possible, cependant, pas de répartition uniforme de la charge</p> <p>Conduites de raccordement^d</p> <ul style="list-style-type: none"> • Câbles souples 0,5-4 mm² (AWG=20-10) • Câbles rigides 0,5-6 mm² (AWG=20-10) • Degainage du cable 7 mm (pas plus long) 	<p>Espace libre (refroidissement)</p> <p>La surface du boîtier sur les côtés ne peut excéder une température de 90°C (mesure directement sur le métal). Espace libre recommandé:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Gauche/Droite par 15 mm • En-haut/En-bas par 25 mm <p>Données climatiques</p> <p>Température ambiante T_{amb}</p> <ul style="list-style-type: none"> • Stockage/transport -25°C...+85°C • Pleine charge 0°C...+60°C • Derated +60°C...+70°C <p>Type de protection: IP20 (IEC60529), Protéger contre l'humidité (et la rosée)</p>	<p>Normes, Autorisations</p> <p>L'appareil répond aux normes suivantes:</p> <p>CEM (compatibilité électromagnétique): EN 61000-6-3 et -4 (émission de perturbation) (EN 55011, EN 55022, Classe B), EN 61000-6-2 et EN 61000-6-1 (résistance aux perturbations)</p> <p>Sécurité: EN 60950-1, EN 60204-1, EN 50178, IEC 60950, UL 60950, UL 508, CAN/CSA-C22.2 No. 60950 (CUL)</p> <p>La caractérisation CE se fait selon la directive CEM et la directive de la tension basse.</p>	<p>Indications de sécurité observer</p> <p>Voire supplément</p> <p>Installation et fonctionnement</p> <p>Sécurité/Protection:</p> <ul style="list-style-type: none"> • contre la surtension (côté secondaire) ✓ (mode hiccup^g) jusqu'à typ. 59 V • contre la surcharge ✓ • aux court-circuits perman. ✓ • à la marche à vide ✓ (mode hiccup^g) • contre la surtempérature ✓ • contre aliment. en retour ✓ • T6A3/250V HBC non accessible ✓ • Classe de protection I (EN 60950-1) ✓ • Tension basse de sécurité ✓ (SELV (EN 60950-1, VDE 0100 Part 410), PELV (EN 50178)) 	<p>Remarques:</p> <ol style="list-style-type: none"> dans la mesure où aucune avis contraire n'est indiqué sur l'appareil pour < 1 min. autorisés même à 60 °C en fonctionnement individuel, 20 MHz largeur de bande, mesure 500x pour des informations supplémentaires, voir la feuille annexe „Installation et fonctionnement“ mode hiccup = arrêt et tentative périodique de redémarrage Le réglage se fait par le potentiomètre (A). Pour attendre poti, retirer le capot de protection et le remettre ultérieurement. pas autorisés
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

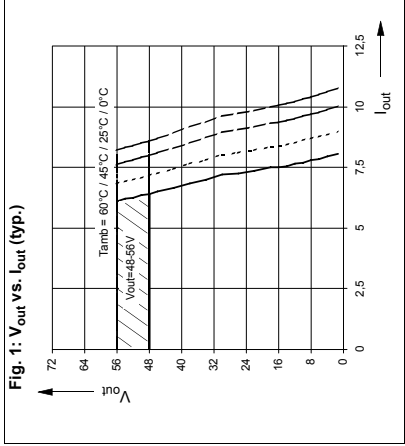


Fig. 1: V_{out} vs. I_{out} (typ.)

© 2006 by PULS GmbH
 Arabellastraße 15
 D-81925 München
 Germany
 Tel.: +49 89 9278-0
 Fax: +49 89 9278-299
 sales@puls-power.com
 www.puls-power.com
 Rev.: 04/2006



PU-290.012.07-10E
 US Patent No. DES. 424. 529



SilverLine



Technische Daten
Technical Data
Données Techniques
Datos Técnicos
Dati Tecnici
Dados Técnicos

DE Deutsch
 EN English
 FR Français
 ES Español
 IT Italiano
 PT Português

SL10.106



ES

SL10.106: Datos Técnicos

<p>Conexión a la red (AC_{in})</p> <p>Tensión de entrada V_{in}</p> <ul style="list-style-type: none"> • Selector a 230 V  115V  • Valor nominal AC 230 V AC 115V • Frecuencia 47-63 Hz • Servicio contin. AC 176-264 85-132 V • Servicio contin. DC 240-375 -9 V <p>Corriente de entrada I_{in}</p> <ul style="list-style-type: none"> • Valor nominal < 2,8 A < 6 A • Corriente de conexión a AC 264V, arranque en frío, T_{amb} = +50°C (+25°C) <p>I_{pk}</p> <p>I₂</p> <p>Factor de potencia (PFC): El aparato satisface EN 61000-3-2</p> <p>Protección externa</p> <ul style="list-style-type: none"> • observar regulaciones nacionales • interruptor automático con característica B 10A o más inerte o fusible T10A HBC <p>Cables de conexión^d</p> <ul style="list-style-type: none"> • cable flexible 0,5-4 mm² (AWG=20-10) • cable rígido 0,5-6 mm² (AWG=20-10) • retirar la cubierta aislante del cable 7 mm (no más) 	<p>Salida (DC_{out})</p> <p>Tensión nominal V_{out}</p> <ul style="list-style-type: none"> • Margen de regul. min. 48-56 V ^f • Precisión de regulación 48 V ± 0,5% • Ondulación residual^f < 50 mVpp <p>Carga admisible I_{out} a V_{out} = 48 V (56 V)</p> <ul style="list-style-type: none"> • T_{amb}=0°C - 60°C 5 A (4,3 A) • Limitación de corriente a 60°C 6 A (5,1 A)^b tip. 6-8 A • Comportamiento con sobrecarga/ cortocircuito No se para, dispositivo sigue funcionando • Reducción de carga (T_{amb}=60°-70°C) tip. 6 W/K <p>Curva característica: véase Fig. 1 (T_{amb}=60°-70°C)</p> <p>Conexión en paralelo: posible; pero, la repartición de la carga no es uniforme</p> <p>Cables de conexión^d</p> <ul style="list-style-type: none"> • cable flexible 0,5-4 mm² (AWG=20-10) • cable rígido 0,5-6 mm² (AWG=20-10) • retirar la cubierta aislante del cable 7 mm (no más)
<p>Tamaño, peso</p> <p>Ancho w 120 mm</p> <p>Altura h 124 mm</p> <p>Profundidad d 102 mm + guía</p> <p>Peso 980 g</p> <p>Normas, Autorizaciones</p> <p>El aparato cumple con las normas siguientes:</p> <p>Compatibilidad electromagnética EMC: EN 61000-6-3 y -4 (Emisión perturbadora) (EN 55011, EN 55022, Clase B), EN 61000-6-2 y EN 61000-6-1 (Resistencia a perturbación), VDE 0160/W2 (Resistencia a transientes)</p> <p>Seguridad: EN 60950-1, EN 60204-1, EN 50178, IEC 60950, UL 60950, UL 508, CAN/CSA-C22.2 No. 60950 (CUL)</p>	<p>Condiciones Ambientales</p> <p>Temperatura ambiente T_{amb}</p> <ul style="list-style-type: none"> • Almacenamiento/ transporte -25°C...+85°C • Plena carga 0°C...+60°C • Carga reducida +60°C...+70°C <p>Tipo de protección: IP20 (IEC60529), ¡Proteger contra la humedad (y la formación de agua de condensación)</p>
<p>Seguridad y protección.</p> <p>¡Observe los avisos de seguridad!</p> <p>Véase ficha "Instalación y funcionamiento"</p> <p>Seguridad y protección.</p> <p>Protección contra sobretensión (lado secund.)</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ (Hiccup⁶) hasta tip. 59 V ✓ ✓ <p>Notaciones:</p> <p>a) salvo que figuren otros datos sobre el aparato durante <1 min también admisible a 60 °C</p> <p>b) Régimen individual, 20 MHz ancho de banda, medición 50 Ω</p> <p>c) Véase ficha "Instalación y funcionamiento" para más información</p> <p>d) Modo Hiccup = apagado, con intentos periódicos de puesta en marcha</p> <p>e) Ajuste realizado mediante potenciómetro frontal (A); para acceder, quitar la caperuza protectora, después, volver a colocarla.</p> <p>f) No admitido</p>	<p>Seguridad/Protección</p> <p>¡Observe los avisos de seguridad!</p> <p>Véase ficha "Instalación y funcionamiento"</p> <p>Seguridad y protección.</p> <p>Protección contra sobretensión (lado secund.)</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ (Hiccup⁶) hasta tip. 59 V ✓ ✓ <p>Notaciones:</p> <p>a) se no indicado diversamente sull'apparecchio b) temporaneamente (<1 min) ammissibile anche a 60 °C</p> <p>c) Modo singolo, 20 MHz di banda, misura 50Ω supplemento "Instalazione e funzionamento"</p> <p>d) Modo Hiccup = disinserimento e prove periodiche di ripristino</p> <p>e) La regolazione avviene con potenziometro frontale. Per accedere al potenziometro togliere la cuffia di protezione, quindi riposizionarla</p> <p>f) non ammissibile</p>



IT

SL10.106: Dati Tecnici

<p>Collegamento alla rete (AC_{in})</p> <p>Tensione d'ingresso V_{in}</p> <ul style="list-style-type: none"> • Selettore a 230 V  115V  • Valore nominale AC 230 V AC 115V • Frequenza 47-63 Hz • CA regime contin. AC 176-264 85-132 V • CC regime contin. DC 240-375 -9 V <p>Corrente d'ingresso I_{in}</p> <ul style="list-style-type: none"> • Valore nominale < 2,8 A < 6 A • Corrente d'inserzione a AC 264V, avviamento a freddo, T_{amb} = +50°C (+25°C) • Limitazione di corrente a 60°C 6 A (5,1 A)^b tip. 6-8 A (cfr. caratteristica Fig. 1) • Comportamento in caso di corto circuito nessun disinnescimento, dovuto a sovraccarico funzionario • Declassamento (T_{amb}=60°-70°C) tip. 6 W/K <p>Curva di caratteristica d'uscita: vedere Fig. 1 (T_{amb}=60°-70°C)</p> <p>Collegamento in parallelo: possibile, ma mancanza di ripartizione di carico uniforme</p> <p>Conduttori di collegamento^d</p> <ul style="list-style-type: none"> • cavi flessibili 0,5-4 mm² (AWG=20-10) • cavi rigidi 0,5-6 mm² (AWG=20-10) • scoprirne l'estremità 7 mm (non di più) 	<p>Uscita (DC_{out})</p> <p>Tensione nominale V_{out}</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ambito di tensione min. 48-56 V ^f • predisposto^a 48 V ± 0,5% • Regolazione: 2 % • Ondulazioni residua^c < 50 mVpp <p>Carico ammissibile I_{out} a V_{out} = 48 V (56 V)</p> <ul style="list-style-type: none"> • T_{amb}=0°C - 60°C 5 A (4,3 A) • T_{amb}=0°C - 45°C^b 6 A (5,1 A)^b tip. 6-8 A (cfr. caratteristica Fig. 1) • Limitazione di corrente a 60°C nessun disinnescimento, dovuto a sovraccarico funzionario • Declassamento (T_{amb}=60°-70°C) tip. 6 W/K <p>Curva di caratteristica d'uscita: vedere Fig. 1 (T_{amb}=60°-70°C)</p> <p>Collegamento in parallelo: possibile, ma mancanza di ripartizione di carico uniforme</p> <p>Conduttori di collegamento^d</p> <ul style="list-style-type: none"> • cavi flessibili 0,5-4 mm² (AWG=20-10) • cavi rigidi 0,5-6 mm² (AWG=20-10) • scoprirne l'estremità 7 mm (non di più)
<p>Dimensioni, Peso</p> <p>Lunghezza w 120 mm</p> <p>Altezza h 124 mm</p> <p>Larghezza d 102 mm + guida DIN</p> <p>Peso 980 g</p> <p>Norme, Approvazioni</p> <p>L'apparecchio è conforme a:</p> <p>Compatibilità elettromagnetica: EN 61000-6-3 e -4 (emissione disturbo) (EN 55011, EN 55022, Classe B), EN 61000-6-2 e EN 61000-6-1 (resistenza a disturbi), VDE 0160/W2 (resistenza transienti)</p> <p>Segurezza: EN 60950-1, EN 60204-1, EN 50178, IEC 60950, UL 60950, UL 508, CAN/CSA-C22.2 No. 60950 (CUL)</p>	<p>Distanze libere (Raffreddamento)</p> <p>Temperatura sulle pareti laterali max. 90°C (misurata direttamente sul metallo). Distanze consigliate:</p> <ul style="list-style-type: none"> • sinistra/destra 15 mm cad. • sopra/sotto 25 mm cad. <p>Ambiente</p> <p>Temperatura ambiente T_{amb}</p> <ul style="list-style-type: none"> • Magazzino/trasporto -25°C...+85°C • Pieno carico 0°C...+60°C • Declassamento +60°C...+70°C <p>Tipo di protezione: IP20 (IEC60529), proteggere dall'umidità (e dalla ruggine)</p>
<p>Segurezza, Protezione</p> <p>Observare le istruzioni di sicurezza</p> <p>Vedere supplemento "Instalazione e funzionamento"</p> <p>Segurezza e protezione</p> <p>Protezione da sovratensioni (a uscita)</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ (Hiccup⁶) aut typ. 59 V ✓ ✓ <p>Notae:</p> <p>a) se no indicato diversamente sull'apparecchio b) temporaneamente (<1 min) ammissibile anche a 60 °C</p> <p>c) Modo singolo, 20 MHz di banda, misura 50Ω supplemento "Instalazione e funzionamento"</p> <p>d) Modo Hiccup = disinserimento e prove periodiche di ripristino</p> <p>e) La regolazione avviene con potenziometro frontale. Per accedere al potenziometro togliere la cuffia di protezione, quindi riposizionarla</p> <p>f) non ammissibile</p>	<p>Segurezza/Protezione</p> <p>Observare le istruzioni di sicurezza</p> <p>Vedere supplemento "Instalazione e funzionamento"</p> <p>Segurezza e protezione</p> <p>Protezione da sovratensioni (a uscita)</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ (Hiccup⁶) aut typ. 59 V ✓ ✓ <p>Notae:</p> <p>a) se no indicato diversamente sull'apparecchio b) temporaneamente (<1 min) ammissibile anche a 60 °C</p> <p>c) Modo singolo, 20 MHz di banda, misura 50Ω supplemento "Instalazione e funzionamento"</p> <p>d) Modo Hiccup = disinserimento e prove periodiche di ripristino</p> <p>e) La regolazione avviene con potenziometro frontale. Per accedere al potenziometro togliere la cuffia di protezione, quindi riposizionarla</p> <p>f) non ammissibile</p>

PT

SL10.106: Dados Técnicos

<p>Conexão à fonte de alimentação principal (AC_{in})</p> <p>Tensão de entrada V_{in}</p> <ul style="list-style-type: none"> • Interruptor em 230V  115V  • Nominal AC 230 V AC 115 V • Frequência 47-63 Hz • AC continuamente 176-264 85-132 V • DC continuamente 240-375 -9 V <p>Corrente de entrada I_{in}</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nominal < 2,8 A < 6 A • Limitação de corrente em 60°C 6 A (5,1 A)^b tip. 6-8 A • Sobrecarga/Curtocircuito No se desligamento da unidade, característica de operação contínua • Derating (T_{amb}=60°-70°C) tip. 6 W/K <p>Curva característica: ver Fig. 1 (T_{amb}=60°-70°C)</p> <p>Operação paralela: possível, nenhum compartilhamento de cargas iguais</p> <p>Cabos dos conectores^d</p> <ul style="list-style-type: none"> • cabos flexíveis 0,5-4 mm² (AWG=20-10) • cabos sólidos 0,5-6 mm² (AWG=20-10) • recomenda-se descasamento no final 7 mm (no máx.) 	<p>Saída (DC_{out})</p> <p>Tensão nominal V_{out}</p> <ul style="list-style-type: none"> • Limites de ajuste, min. 48-56 V ^f • Pré-configurado^a 48 V ± 0,5% • Precisão da regulação 2 % • Ondulação residual^c < 50 mVpp <p>Carga permissível I_{out} a V_{out} = 48 V (56 V)</p> <ul style="list-style-type: none"> • T_{amb}=0°C - 60°C 5 A (4,3 A) • T_{amb}=0°C - 45°C^b 6 A (5,1 A)^b tip. 6-8 A • Limitação de corrente em 60°C sem desligamento da unidade, característica de operação contínua • Derating (T_{amb}=60°-70°C) tip. 6 W/K <p>Curva característica: ver Fig. 1 (T_{amb}=60°-70°C)</p> <p>Operação paralela: possível, nenhum compartilhamento de cargas iguais</p> <p>Cabos dos conectores^d</p> <ul style="list-style-type: none"> • cabos flexíveis 0,5-4 mm² (AWG=20-10) • cabos sólidos 0,5-6 mm² (AWG=20-10) • recomenda-se descasamento no final 7 mm (no máx.)
<p>Dimensões, Peso</p> <p>Largura (w) 120 mm</p> <p>Altura (h) 124 mm</p> <p>Profundidade (d) 102 mm + trilho DIN</p> <p>Peso 980 g</p> <p>Normas, Certificações</p> <p>Esta unidade está em conformidade com as seguintes normas:</p> <p>EMC: EN 61000-6-3 e -4 (Emissões) (EN 55011, EN 55022, Classe B), EN 61000-6-2 e EN 61000-6-1 (Imunidade)</p>	<p>Espaço para resfriamento</p> <p>A temperatura máxima da paredes laterais não deve exceder 90°C (medida diretamente no metal). Distâncias respectivas recomendadas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • esquerda/direita 15 mm cada • acima/abaixo 25 mm cada <p>Dados ambientais</p> <p>Temperatura ambiente T_{amb}</p> <ul style="list-style-type: none"> • Armazenamento/ Embarque -25°C...+85°C • Carga nominal total 0°C...+60°C • Derated +60°C...+70°C <p>Grau de proteção: IP20 (IEC60529), Proteja da umidade (e da condensação)</p>
<p>Segurança e proteção</p> <p>Leia as instruções de segurança e Operação"</p> <p>Véase ficha "Instalación y funcionamiento"</p> <p>Segurança e proteção</p> <p>Proteção de sobrecarga de tensão (lado secundário)</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ (Modo solução⁶) até tipicamente 59V ✓ ✓ <p>Notas:</p> <p>a) se não ser que especificado de outro modo na unidade</p> <p>b) para < 1 minuto, também permissível 60°C medição a 50Ω</p> <p>c) Véase ficha "Instalación y funcionamiento" para más detalles</p> <p>d) Modo Hiccup = tentativas de desligamento e religamento periódicos</p> <p>e) A configuración e feita por un potenciómetro frontal (A). Para alcanzar o potenciómetro, retire a tampa protectora e a substitua mais tarde.</p> <p>f) não-permissível</p>	<p>Segurança/Proteção</p> <p>Leia as instruções de segurança e Operação"</p> <p>Véase ficha "Instalación y funcionamiento"</p> <p>Segurança e proteção</p> <p>Proteção de sobrecarga de tensão (lado secundário)</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ (Modo solução⁶) até tipicamente 59V ✓ ✓ <p>Notas:</p> <p>a) se não ser que especificado de outro modo na unidade</p> <p>b) para < 1 minuto, também permissível 60°C medição a 50Ω</p> <p>c) Véase ficha "Instalación y funcionamiento" para más detalles</p> <p>d) Modo Hiccup = tentativas de desligamento e religamento periódicos</p> <p>e) A configuración e feita por un potenciómetro frontal (A). Para alcanzar o potenciómetro, retire a tampa protectora e a substitua mais tarde.</p> <p>f) não-permissível</p>